

GLOSSARIO ITALIANO-INGLESE

A	A
Accordo	Harmonisation (unification)
Accordo / contratto	Agreement
Accordo commerciale	Trade agreement
Accordo quadro	Framework agreement
Accusa	Charge
Accusare	Charge (to)
Accusato	Accused
Acquistare / comprare	Purchase (to)
Acquisti	Purchasing
Adempiere	Fulfil (to)
Adempimenti	Proceedings
Adempimento	Honour
Affidamento	Reliance
Affitto	Rent
Agente di borsa / agente di cambio	Stockbroker / broker
Agenzia governativa / ente governativo	Government agency
Aggiudicare	Adjudicate (to)
Aggredire	Assault (to)
Aggressione	Assault
Aggressore	Assailant
Al di là di ogni ragionevole dubbio	Beyond all reasonable doubt
Alienazione	Conveyance
Allegato	Annex
Annullare	Quash (to)
Apertura di una lettera di credito/ un credito documentario	Opening a letter of credit
Applicazione / esecuzione	Enforcement
Applicazione/esecuzione delle decisioni/sentenze	Enforcement of judgements
Appropriarsi indebitamente	Embezzle (to)
Arbitrato	Arbitration
Arbitrato internazionale	International arbitration
Arbitro / giudice	Arbiter / Arbitrator
Archiviare / schedare	File (to)
Arrestare	Arrest (to)
Arresto	Arrest
Assassinare / uccidere	Murder (to)
Assassino / omicida	Murderer
Assegno a vuoto	Worthless cheque
Assegno bloccato	Stopped cheque
Assegno respinto	Returned cheque
Assicurazione	Insurance
Associazione a delinquere	Conspiracy
Atti costitutivi	Constitutional documents
Atto costitutivo	Certificate of incorporation / memorandum of association / charter
Atto illecito	Tort

Attore / parte civile	Plaintiff
Aula	Courtroom
Autenticazione / verificaione	Legalization / authentication
Avallare	Guarantee (to)
Avallo / garanzia	Guarantee
Avvertimento	Caveat
Avviso di pericolosità sociale	ASBO (Antisocial Behaviour Order)
Avvocato	Solicitor (UK) / barrister (UK) / Counsel / lawyer
Azione	Share
Azione collettiva risarcitoria	Class action
Azione ordinaria	Ordinary share
Azione per illecito civile	Action in tort
Azioni ad interesse variabile	Equities
Azionista	Shareholder / stockholder
B	B
Banca Centrale Europea (BCE)	European Central Bank (ECB)
Banca commerciale	Retail bank / commercial bank / high street bank
Banca emittente	Issuing bank
Banca estera	Overseas bank / foreign bank
Banca rimborsante	Reimbursing bank
Bancomat	Cash dispenser / cashpoint / cash machine / ATM
Bene mobile	Chattel
Beneficiario	Payee / grantee
Beni immobili	Real estate
Borseggiatore	Pickpocket
Borseggio	Pickpocketing
Bottino	Loss
Brevetto	Patent
C	C
Cambio	Exchange
Cancellare un debito	Write off (to)
Caparra	Deposit / down payment
Capitale di rischio	Venture capital
Carcerazione / reclusione	Imprisonment
Carta	Card
Cauzione	Bail
CE (Comunità Europea)	EU (European Union)
Cedente	Assignor
Cessionario / assegnatario	Assignee
Cessione	Assignment
Chiave / importante	Key
Cifra	Figure
Cima / raggiungere l'acme	Peak / a high
Clausola	Clause
Clausola aggiuntiva / addendum	Addendum
Cliente	Customer / client
Codice civile	Civil code / civil law
Colpa / colpevolezza	Guilt
Colpevole	Guilty

Colpevole (il)	Culprit / guilty party / offender
Commettere (un reato)	Commit (to)
Commettere atti vandalici	Vandalize / vandalise (to)
Common Law / Diritto consuetudinario	Common law
Compratore / acquirente	Buyer
Compravendita / transazione commerciale	Commercial transaction
Concessione per la durata della vita	Life estate
Concessore / concedente	Grantor
Conciliazione stragiudiziale	Disposition without trial
Concorrenza sleale / pratica sleale	Unfair competition / unfair business practices
Condanna	Conviction
Condannare	Sentence (to)
Condizioni fondamentali	Essential terms
Conflitto di interessi	Conflict of interest
Consiglio di amministrazione	Board of Directors
Contante / denaro	Cash
Contenzioso	Contentious
Contenzioso futile / causa frivola	Frivolous litigation
Contesa / contenzioso	Dispute
Contesto normativo	Legal framework
Contrabbandare	Smuggle (to)
Contrabbandiere	Smuggler
Contrabbando	Smuggling
Controproposta	Counter offer
Controversia / contenzioso	Loan
Convenzione	Convention (international)
Corrispettivo	Consideration
Corruzione	Bribery
Corso del cambio	Rate of exchange
Corte d'appello	Appeal court
Corte d'Appello	Court of appeal / appeals court
Corte di Cassazione	Court of cassation
Credito a breve termine	Short-term credit
Credito a tasso / interessi zero	Interest-free credit
Credito documentario	Documentary credit
Creditore	Creditor
Crescita	Growth
Criminale	Criminal
Criminale / pregiudicato	Felon
Cura dovuta / debita attenzione	Reasonable care and attention
D	D
Danneggiante	Tortfeasor
Danno	Damage
Dare in locazione / dare in affitto	Lease (verb)
Data / termine	Date
Data di pagamento	Payment date
Data di scadenza	Expiry date
Debito	Debt
Debitore	Debtor

Decreto di condanna ai lavori socialmente utili / di pubblica utilità	Community service order
Delinquente	Offender / delinquent
Deposizione scritta	Affidavit
Diasagio e sofferenza	Pain and suffering
Dichiarare colpevole / condannare	Convict (to)
Dichiararsi colpevole	Plead guilty (to)
Dichiarazione	Plea
Dichiarazione falsa / Affermazione sbagliata o inesatta	Misstatement
Difesa in diritto	Arguments
Dimostrare / verificare	Prove (to)
Direttiva (comunitaria)	Directive (EU)
Diritti	Rights
Diritti di proprietà intellettuale	Intellectual property rights
Diritti reali	Property interests
Diritto amministrativo	Administrative law
Diritto commerciale	Commercial law
Diritto d'autore / copyright	Copyright
Diritto d'uso	Right of use
Diritto del lavoro	Employment law
Diritto della/ Normativa sulla concorrenza	Competition law
Diritto di famiglia	Family law
Diritto fondiario / legge fondiaria	Land law
Diritto internazionale privato	Private international law
Diritto internazionale pubblico	Public international law
Diritto penale	Criminal law
Diritto privato	Private law
Diritto pubblico	Public law
Diritto societario	Company law
Diritto sovranazionale	Supranational law
Diritto statutaria	Constitutional law
Disoccupazione	Unemployment
Dispensa / riparazione	Relief
Divisa estera / valuta estera / moneta straniera	Foreign currency
Divorziare	Divorce (verb)
Divorzio	Divorce (noun)
Documento	Document / instrument
Dogana	Customs
Dolo	Fraudulent misrepresentation
E	E
Effettuare un pagamento	Make a payment (to)
Emettere	Issue (to)
Entrata (incasso) / reddito	Income / revenue
Erede	Heir / heiress
Esecutore testamentario	Executor
Esecuzione / applicazione	Execution
Esecuzione in forma specifica	Specific performance
Esibizione di prove	Discovery

Esperto imparziale	Impartial expert
Esportatore	Exporter
Esportazione / export	Export
Espropriazione immobiliare o mobiliare	Real property execution
Essere debitore / dovere	Owe (to)
Estinguere (debito)	Settle (to)
Estinguere (debito, mutuo)	Pay off (to)
Estorcere	Extort (to)
Estorsione	Extortion
Estorsore	Extortioner
Estratto conto / Rendiconto	Statement
Eurozona / zona euro	Eurozone / Euroland
Evasione delle tasse	Tax evasion
Evasore	Tax evader
F	F
Fabbrica	Factory / plant
Fallimento	Banruptcy
Fallito (agg.) / in bancarotta	Bankrupt (adj.)
Falsa testimonianza	Perjury
Falsario	Forger / counterfeiter
Falsificare	Forge / counterfeit (to)
Falsificazione	Forgery
Fare causa	Sue (to)
Fare la fila / mettersi in fila	Queue (to) (UK) / get in line (to) (US)
Fare stalking	Stalk s.o. to)
Fascicolo	File
Fatto / atto illecito	Tortious conduct
Fatto illecito colposo	Negligent tort
Fatto illecito doloso	Intentional tort
Fattura	Invoice
Fatturato / (anche ' rotazione del personale ')	Turnover / total sales revenue
Fila di persone	Queue (UK) / line (US)
Finanza	Finance
Firma	Signature
Flusso di cassa	Cash flow
Fluttuare	Fluctuate (to)
Fondo	Fund
Fondo di copertura	Hedge fund
Frodare / truffare	Defraud / swindle (to)
Frodare il fisco / evadere le tasse	Evade taxes (to)
Frode	Fraud
Furto	Theft
Furto con scasso	Burglary
Fusione	Merger
G	G
Garanzia	Warranty / guarantee
Giudice / magistrato	Judge
Giuria	Jury
Giurisprudenza	Jurisprudence / case law

Giustizia	Justice
Globalizzazione	Globalization
Gratuito patrocinio	Legal assistance / legal aid
Grave	Gross
Guadagnare	Earn (to)
Guadagno / entrate	Earnings
Guadagno / profitto	Profit
Guadagno inatteso	Windfall
I	I
Illecito civile	Civil wrong
Illegale	Illegal
Immobile in affitto	Leasehold
Impiego	Employment
Importatore	Importer
Importazione / import	Import
Importo da saldare	Outstanding amount
Imprenditore	Entrepreneur
Impresa / società / azienda / ditta	Company / business / firm
Imputato / accusato /convenuto	Defendant
In esubero	Redundant
In libertà per buona condotta	Parole (on)
In sofferenza (cambiale, assegno)	Outstanding
Inadempimento / violazione del contratto	Breach of contract
Incassare	Cash (to)
Incasso	Encashment
Incendio doloso	Arson
Indagato	Indicted
Inquilino / affittuario	Tenant
Insider trading	Insider dealing / Insider trading
Insolvente	Insolvent
Insolvenza	Bad debt
Intenzione criminosa / intento criminoso	Criminal intent / mens rea
Interesse	Interest
Interesse fisso	Fixed interest
Interferenza nelle relazioni /nei rapporti contrattuali	Interference in contractual relations
Intergovernativo	Intergovernmental
Internet banking	Internet banking
Intestatario	Holder
Intimazione	Injunction
Investimento	Investment
IVA (Imposta sul Valore Aggiunto)	VAT (Value Added Tax)
L	L
Ladro	Thief
Latitanza	Evasion (of service of sentence)
Lavoro / impiego	Job / occupation
Legale	Legal
Legge / normativa	Statute
Legge sulla casa	Housing law / housing bill

Legislativo	Legislative
Legislatore	Legislator
Legislatura / assemblea legislativa	Legislature
Lettera di credito	Documentary letter of credit
Lettera di credito irrevocabile	Irrevocable letter of credit
Lettera di credito revocabile	Revocable letter of credit
Lettera di credito stand-by	Stand-by letter of credit
Libero professionista	Sole practitioner
Libertà condizionale	Parole
Libertà vigilata / libertà condizionata	Probation
Licenza / autorizzazione / brevetto	Licence
Liquidatore / curatore	Receiver / the official receiver / liquidator
Liquidazione / amministrazione controllata	Litigation
Liquidazione / saldo	Settlement
Livello di / misura della prova necessario / richiesto	Standard of proof
Livello minimo	Trough / a low
Locazione	Lease
Lordo	Gross / before tax
M	M
Malversatore	Embezzler
Mandato di pagamento / voucher	Voucher
Mediazione	Mediation
Mercato azionario	Stock market
Merci	Goods
Metodi alternativi di risoluzione delle controversie (ADR)	Alternative Dispute Resolution (ADR)
Metodo di pagamento	Method of payment
Modulo (da riempire)	Form
Monopolio	Monopoly
Movente	Motive
Mutuante / prestatore	Lender
Mutuo ipotecario	Mortgage / home loan
N	N
Negligenza	Negligence
Negoziato / trattativa	Negotiation
Netto	Net / after tax
Non colpevole	Innocent / not guilty
Non colpevole	Not guilty
Norma / prassi	Norm
NUU (Norme e Usi Uniformi relativi ai crediti documentari)	UCP (Uniform Customs and Practices for Documentary Credits)
O	O
Obbligazione / obbligo	Obligation
Obbligazione / titolo	Stock
Offerta	Offer
Offerta	Supply ('supply and demand')
Offerta di assorbimento OPA (Offerta Pubblica di Acquisto)	Takeover bid

Offerta Pubblica Iniziale (IPO)	IPO (Initial Public Offering) / flotation
Omicidio / assassinio	Murder / homicide
Omicidio colposo	Manslaughter
Omissione	Omission
Onere della prova	Burden of proof
Onorare / adempiere	Honour (to)
Onorare una tratta	Honour a draft (to)
Operazione / transazione	Transaction
OPI (Offerta Pubblica Iniziale)	Flotation / IPO (Initial Public Offering)
Ordinamento giuridico	Legal system
Ordinamento giuridico / giurisdizione / competenza	Jurisdiction
Ordinanza / decreto	Order / injunction / decree
Ordine pubblico	Public-order
Organismo / ente	Body / organization
P	P
Pagamento	Payment
Pagamento a rate / pagamento rateale	Payment by instalments
Pagamento degli interessi	Payment of interest
Pagamento forfettario	Lump sum payment
Pagare a vista	Pay at sight (to)
Pagato	Paid
Pagatore	Payer
Parte	Party
Parte inadempiente	Breaching party
Parte lesa	Injured party
Partenariato	Partnership
Peculato / appropriazione indebita	Embezzlement
Pena	Penalty
Pena	Sentence
Percentuale	Percentage
Perdita / mancato guadagno	Loss of earnings
Personale	Personnel / staff
Piccoli furti	Petty theft
Piromane / Incendio	Arsonist
Plagio	Plagiarism
Politica fiscale	Fiscal policy
Portafoglio	Portfolio
Possedere / avere in proprietà	Own (to)
Precetto / formula esecutiva	Writ
Prelevare	Withdraw (to) / make a withdrawal (to) / take money out (to)
Prelevare denaro	Draw money (to)
Prelievo	Withdrawal
Preponderanza della prova	Preponderance of the evidence
Prestare / dare in prestito	Lend (to)
Prestito	Loot
Prigione / galera / carcere	Prison / jail
Procedere / perseguire	Prosecute (to)

Procedimento / azione penale	Prosecution
Procedimento / causa	Lawsuit
Procedimento non contenzioso	Non-contentious proceedings
Procedura civile	Civil case
Processo	Trial
Procuratore	Prosecutor
Profitto	Gain
Proibire / vietare	Proscribe (to)
Proprietà esclusiva	Exclusive possession
Proprietà fondiaria piena e illimitata	Freehold
Proprietà privata	Personal property
Proprietario	Owner
Proprietario / padrone di casa	Landlord / landlady
Proprietario esclusivo	Sole proprietor
Proroga	Extension
Proscrizione / divieto	Proscription
Prostituzione	Prostitution
Prova	Proof
Prova scritta	Written evidence
Pubblico Ministero (PM) / Procura	Public Prosecutor
Q	Q
Quesito	Query
Quietanza / ricevuta	Receipt
Quotazione	Quote
R	R
Rapina	Robbery
Rapina a mano armata	Armed robbery
Rapinare	Rob (to)
Rapinatore	Robber
Rappresentante legale / avvocato	Attorney (US) / Lawyer (UK)
Rata	Instalment
Ratificare	Ratify (verb)
Rattifica	Ratification
Reato	Felony
Reato / Crimine	Crime
Reato / offesa	Offence
Reato dei colletti bianchi / reato economico e finanziario	White-collar crime / business or corporate crime
Reato minore	Misdemeanour
Recessione	Recession / slump / downturn
Regime legale	Legal status
Regolamento / normativa	Regulation
Regolare processo	Due process (of law)
Regolatore	Regulator
Regole / norme	Regulations
Responsabile	Liable
Responsabilità	Liability
Responsabilità incondizionata	Strict liability
Restituzione / rimborso	Repayment

Revocabile	Revocable
Revocare	Revoke (to)
Ricattare	Blackmail (to)
Ricattatore	Blackmailer
Ricatto / estorsione	Blackmail
Ricchezza	Wealth
Ricco	Wealthy / rich
Riciclaggio di denaro sporco	Money laundering
Riciclare denaro	Launder money (to)
Riciclatore di denaro	Money launderer
Ricorrente / istante	Claimant
Ricorso in appello	Appeal
Riempire / compilare	Fill in (to)
Rilevamento / assorbimento	Takeover / buyout
Rimborsabile	Repayable
Rimborsare	Pay back (to)
Rimborsare	Reimburse (to)
Rimborsare	Repay (to)
Rimborso	Refund / reimbursement
Rimedio / riparazione	Remedy
Risarcimento	Compensation
Risarcimento / indennizzo	Punitive damages
Risarcimento del danno	Compensatory damages
Risarcimento economico per danni	Damages
Risorse	Resources
Risparmi	Savings
Risparmiare	Save (to)
Rubare	Steal (verb)
Ruberia / furto	Larceny
S	S
Scadere	Expire (to)
Scassinare / svaligare	Burgle (to)
Scassinatore / ladro	Burglar
Sconfinamento	Trespassing
Sconfinare	Trespass (to)
Scoperto non autorizzato	Unauthorized overdraft
Sentenza dichiarativa	Adjudication
Senza spese	Without charges
Senza valore	Worthless
Sequestrare	Abduct (to)
Sequestrare	Kidnap (to)
Sequestratore	Abductor
Sequestratore	Kidnapper
Sequestro	Abduction
Sequestro	Kidnapping
Servizio	Service
Sindacato	Union / trade union
Sofferenza (cambiale, assegno) / scaduto	Overdue
Sollecito di pagamento	Request for payment

SPA Società per azioni	PLC Public limited company
Spacciatore	Drug dealer / pusher
Spaccio	Drug dealing
Spendere	Spend (to)
Spesa / spese	Expenditure / spending
Spese legali	Legal expenses
Spese mediche ragionevoli	Reasonable medical expenses
SRL Società a responsabilità limitata	Ltd. Limited liability company
Stage	Internship / period of work experience
Stagista	Intern
Stalker	Stalker
Stalking	Stalking
Stato-nazione	Nation state
Statutario / regolamentare	Statutory
Statuto	Articles of association
Stipendio	Salary / wage
Studio legale	Law firm / law practice
Stuprare	Rape (to)
Stupratore	Rapist
Stupro	Rape
T	T
Taccheggiare / rubare	Shoplift (to)
Taccheggiatore	Shoplifter
Taccheggio	Shoplifting
Tassa	Fee
Tassa / imposta	Tax
Tasso / tariffa	Rate
Tasso di cambio	Exchange rate
Tasso di interesse	Rate of interest
Tasso di interesse variabile	Variable interest rate
Tasso d'interesse	Interest rate
Tasso fisso	Fixed rate
Tasso variabile	Variable rate
Termine	Limited liability
Terrorismo	Terrorism
Terrorista	Terrorist
Terza parte / terzo	Third party / third party beneficiary
Tessera del bancomat	Cash card / cashpoint card
Testimone	Witness
Titolare di carta	Cardholder
Titolare di licenza	Licensee
Titoli	Securities
Trafficante	Trafficker
Trafficare	Traffic (to)
Traffico (di droga / persone / organi)	Trafficking
Trasferibile / cedibile	Transferable
Trasferimento	Transfer
Trasferire	Transfer (to)
Trasportatore	Forwarder / shipper

Trasporto degli articoli / spedizione	Carriage of goods
Trasporto di merci	Freight
Trassato / trattario	Drawee
Tribunale	Court
Tribunale arbitrale	Arbitral tribunal
Trimestrale / ogni tre mesi	Quarterly
Trimestre	Quarter (The first quarter: January-March The second quarter: April-June The third quarter: July-September The fourth quarter: October-December)
Truffatore / imbroglione	Fraudster / confidence trickster / con man / swindler
U	U
Udienza	Hearing
Ufficio cambi	Exchange bureau
Unione doganale	Customs union
Usufrutto a vita	Life estate / use for the duration of a lifetime
Usura	Usury
V	V
Valere	Worth (to be)
Valore	Value
Valore / prezzo	Worth
Valuta in corso / valuta fuori corso	Legal tender / not legal tender
Vandalismo / atti vandalici	Vandalism / criminal damage
Vandalo	Vandal
Vendite	Sales
Venditore	Seller
Versare (denaro)	Put money in (to) / pay in (to) / (to) make a deposit / deposit (to)
Violenza sessuale	Sexual assault
Vittima	Victim